

**D-Münster: hospital-bedding services**

**OJ S 159/2012 21/08/2012**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landschaftsverband Westfalen-Lippe, LWL-Haupt- und Personalabteilung, ZEK und Allgemeine Verwaltung

Postal address: Karlstraße 11

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

For the attention of: Jutta Schürkamp

E-mail: [Jutta.Schuerkamp@lwl.org](mailto:Jutta.Schuerkamp@lwl.org)

Telephone: +49 251591-4339

Fax: +49 251591-5541

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.lwl.org>

Address of the buyer profile: <http://www.lwl.org/eVergabe>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Landschaftsverband Westfalen-Lippe, LWL-Haupt- und Personalabteilung / Postcenter

Postal address: Karlstraße 3

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Social protection

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wäscheversorgung diverse LWL-Kliniken.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: diverse LWL-Kliniken.

NUTS code DEA3 Münster

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 6

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Die Laufzeit von max. 6 Jahren ist angemessen, um wirtschaftlichere Preise zu erzielen.

Darüberhinaus reduzieren sich die hohen Umstellungskosten in den LWL-Kliniken.

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Der Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL) wird in Form von mehreren

Rahmenverträgen die Wäscheversorgung - Flach-/Stationswäsche, Berufsbekleidung,

Bewohnerwäsche, Wischbezüge - für diverse LWL-Kliniken vergeben.

### **II.1.6. CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL) wird in Form von einem (oder mehrere)

Rahmenvertrag (Rahmenverträgen) die Wäscheversorgung - Flach-/Stationswäsche,

Berufsbekleidung, Bewohnerwäsche, Wischbezüge - für diverse LWL-Kliniken des LWL-

PsychiatrieVerbundes Westfalen zum 1.7.2013 vergeben.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Der Vertrag hat eine Laufzeit von 4 Jahren. Es besteht die Möglichkeit der Verlängerung der Vertragslaufzeit um 2 Jahre auf max. 6 Jahre.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.7.2013. Completion 30.6.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Wäscheversorgung für die LWL-Kliniken Münster und Lengerich

**1) Short description**

Wäscheversorgung.

**2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

**3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung, Bewohnerwäsche und Wischbezüge.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Wäscheversorgung für das LWL-Klinikum Gütersloh und die LWL-Klinik Paderborn

**1) Short description**

Wäscheversorgung.

**2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

**3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung, Bewohnerwäsche und Wischbezüge.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Wäscheversorgung für die LWL-Klinik Marsberg

**1) Short description**

Wäscheversorgung.

**2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

**3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung, Bewohnerwäsche und Wischbezüge.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Wäscheversorgung für die LWL-Universitätsklinik Hamm und LWL-Klinik Hemer

**1) Short description**

Wäscheversorgung.

**2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

**3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung und Wischbezüge.

**4) Indication about different time frame or duration**

## **5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Wäscheversorgung für die LWL-Kliniken Dortmund und Dortmund Elisabeth-Klinik

### **1) Short description**

Wäscheversorgung.

### **2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

### **3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung, Bewohnerwäsche und Wischbezüge.

### **4) Indication about different time frame or duration**

### **5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Wäscheversorgung für die LWL-Kliniken Marl-Sinsen, Herten, Bochum und Herne

### **1) Short description**

Wäscheversorgung.

### **2) CPV code(s)**

85112100 Hospital-bedding services

### **3) Quantity or scope**

Flach- und Stationswäsche, Berufsbekleidung und Wischbezüge.

### **4) Indication about different time frame or duration**

### **5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Keine.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen erfolgen gem. § 17 VOL/B.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Besondere Vertragsbedingungen nach dem Tariftreue- und Vergabegesetz des Landes Nordrhein- Westfalen (TVgG-NRW).

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1.**

## **Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mit den Angebotsunterlagen sind folgende Verpflichtungserklärungen im Rahmen des TVgG-NRW abzugeben:

- Verpflichtungserklärung zum Mindestlohn nach § 4 Abs. 3 TVgG-NRW,
- Verpflichtungserklärung zu Leiharbeiterinnen und Leiharbeitern nach § 4 Abs. 5 TVgG-NRW,
- Verpflichtungserklärung, dass die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 13 Abs. 1 TVgG-NRW nicht vorliegen,
- Verpflichtungserklärung zu sozialen Kriterien nach § 18 TVgG-NRW.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mit den Angebotsunterlagen sind Angaben zum Unternehmen (Geschäftssitz, betriebliche Umweltmanagementmaßnahmen, Name und Anschrift der zuständigen Niederlassung, zur Waschleistung pro Woche, regelmäßige Hygienekontrollen durch unabhängige Stellen bzw. Institute etc.) einzureichen. Darüber hinaus sind Eigenerklärungen (siehe Verdingungsunterlagen) abzugeben. Diese beinhalten u.a. die Aussage, dass der Bieter sein Gewerbe angemeldet hat, dass er den gesetzlichen Verpflichtungen z.B. zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nach den Rechtsvorschriften seines Landes nachkommt und sich nicht in einem Insolvenzverfahren befindet.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Als Auftragnehmer kommen nur Unternehmen in Betracht, die zum Nachweis der Leistungsfähigkeit, Fachkunde und Zuverlässigkeit 2 positive Referenzen benennen können, die hinsichtlich Art und Umfang der ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

LVK-006-14-12

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.8.2012

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

27.9.2012 - 11:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 30.6.2013

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Die Ausschreibungsunterlagen stehen im Internet unter [www.lwl.org/eVergabe/](http://www.lwl.org/eVergabe/) kostenlos zum download zur Verfügung.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.8.2012